گنجینید شنویسائ پساوی و پژوبشهای ایرانی ه ۲۹

وستنوس و ۳۹

مانگان براردانشان جمار اندرزمام

بە كوشش ترماہب رنوآ بی کیرکھنیبروحاماسیسا

و با به کاری <u>ف</u>ے دکتر بھرام فرہ وثبی کُتر بھرام فرہ وثبی



زانتارات مُوسَندات بياني» دانشگانجي سيرز

IR PIR 2065 M41.12479 M2



159414

از این کتاب ، ، ، ، نسخه ، یکصد نسخه روی کاغذ شفافرنگین و نهصد نسخه روی کاغذسفید در چاپخانه های مؤسسهٔ انتشارات دانشگاه تهران و شرکت چاپ ایناکو تهران، بچاپ رسید. ۲۵۳۵ شاهنشاهی

سراغاز

وجود *سنگنششته نار دایپر کابت*ماز د بایر رسیانه و بارتی ، نامه مینور اوست. آثار باز^{یا} مانو ياز برزبانها رايك يك علوانك في شغد روتركي وبيني قطروكما بها رمحلور وبايسك چندرك مكنين كايرمانداند، مهد ولالت بروج وفرستك تمدني بزرك و ورفتان، از دير باز، جرب زمین ایران برزگ مکند که بر باید نام فسفه ایرانی وست وار بعجرت علّت مرحبه باشد، سسياى القصاد رويا تتجاع الغييرخطو ياميمه انها إلم. تعدر لم اين کر بسیار راز آرمدون دوران سانی و آغاز دورانر اسلامراریان ارمیانی د فیکت ، وعتر و مسلم بهر که از پستسبر در ما نه رمانی یافته اند درموزه ما و کتابخانه ایم هم اروپا و شیستر درمندوشان و در کمانجا پارسىيان گامدارىرستور . اينهاسىتىدانىدروشىگرزوا يىزىاشاختە مايىخ وفرىپاكسان باشند، واراین رونگا مدار روجای انتشار آنها و تشویق و انتمند اسریمقا بله وصیح و رحمه این بنیا كه مارا بشاخت شبترا فارى وغامر واز دربا يفاهيم مارم كيند، برما واحبات. و باز ارزین روله که کنهٔ هٔ مُرکزو و داشمند و در مبندم ستساد وکتر ما مهیا رنوالی نیس موسسهٔ سالے - و باز ارزین روله که کنهٔ هٔ مُرکزو و داشمند و در مبندم سستها د وکتر ما مهیا رنوالی نیس موسسهٔ اسالے

د المشكاع بالمرشينها وكروكرا برزگداشت نيجا ، سال انه است و و و ما ربحه بوئ شا دی در و ما ربحه بوئ شا دی در است رواز بنیان کدار آن نیجا نیسخهٔ خطر هور لا ارسور مُوسِّسه آستاً و انسکا به بورطیب و سرکسنیم ، این بنیها در ول و جالت بذیرفیم .

این نجا جبرت هجلوبرو تناب بارگاه رضا هدیه نافی کددار تنین ملی برگزارش بناه رشانش هر میلوم فروتن به بیگی شانش آهیر داست خالهٔ دیگا چیور علی حضرت شیباز فرح ریاست عالمیهٔ نوشند اسپائی دانسگا چیاو تقدیم میشود .

فرینک شر
فرینک شر
نیس در مین سای



وسياجه

مُوسَده اسياني والبته به دانسگاه به اردوکه اردوکه بردلدا نجابه ین شانشه بردو و هاز مجلور ا مجموع ایر، درنچاه جلد، از دستنوسها کس بهلوروادستهٔ و پژومهٔ ها رادرانی حاب کینر و بهوستدادلان فرمهٔ کست دوب ایراز نقت دیم دانده .

ر است مهر مونه الدور المانه المراد المانه المراد ا

بشرف عرض بفروم بك برودار الزئية ربات عاليه مُوسِّنه السيالي ربانية مراحاز فرایند تا موسسه آسیانی بنی کارشایسته دست یازو . جناب قامرد ترفین است مایش ای کشاده و اعوشر مار زاین داشه استقاب كروندوملات رابشرف خضرشها نوراراين ساندندود ريزكدشت كومنسان على حضرت شحبانو بيرخ كاربك شرف صدور يافت بينوسسه أسمياً ابلاغ شد. بر مرارد شورار ارائستها دار مئوسه استیانی بازلهام از نام خاندایی ایمشن کدا تُنْتِيم رَيْ لا مروم لديل يسال بركوار كيان، عاكر لولئ ب وست وسيامها وروخه أول ميت قيلاد العدك ورمرك دامز من رمرك ورمود كالمتا به وتنويها بهلورواوت الى وت يافت كشور بندوت الركت مرحند بدنخانه سواركرم ونماك آنجا با تما ب زگارنت و كاغذار زودكسنده وتباه مينارو ومربوسني. در فهرسر که حمنسید کا ووس جی کاتراک به مام برنجینه نامشرقی ، ORIENTAL) شام شام نا TREASURES) کر دا ورده و میسال میمیزار و منصدوم برونکیمی لا درد دومرا دیا

به حایب رسانده کت ، از مشیرار کلیرار و تسنیر ایرانه و مهند زنام برده که اکنونر پیرخر ر. از نها درمیانی رفتات، واین، نه تنها بواسطهٔ اب موارمندوسته البعه علمه لی توتر وما دانيم درما بعد آنها ببره ارسبرا دائشتيك . كرد آورنده فهرست ما دشده به نگا رندهٔ ريطومگفت: «سران چاپ مفرس گذام نجاندار افتاد كه خداوندار ص ندر دستن علو رواوست م انه ومرانها را دیده ویژومهید فیام آنها را دفیرسم آورده م خداوندخانه بجباع ديرت القيعون ازكد بأنوسراغ وستنوسيها داكرفتم، ورآنها دالدره ويندار ورايتر كندمها دارك باره لمركز نهازير باسفيند ورامر وركنا هرمزدك شارايد أب دياستير ارين مرام دكنن، چندين صدرتنويها پرواوت كا درښدوت مانس ك تقریباً بهداز و روتنوسیه كنتررونوس شده ند بیشترانها روگار از آن تا بخانه کار شخصر بعيبرورفقه رفقه برتمانحانه بأعموم ومُوسّات الويا قداند تامثيترو بتبرازانها كفالم الرتع وكمسر درمع صرنابعة قراكد كردين قتابخانه لا ميتواكم كتابخانه موسسه شرقى كا ما وكتابخا . پنجنت دستور،مهرجې رانا » را نام برد كەصاحىم جموعه نامرگزانېدائی ارتىنوىسە كىلاۋارسىگا پېخىت دىسور،مهرجې رانا » را نام برد كەصاحىم جموعه نامرگزانېدائی ارتىنوىسە كىلاۋارسىگا

باره اراز وستنوسر فانیز توسط شرق شناسانی به کتابجانه باهم ارو بارسید ایند کوهمترن نه مجموعه وستنوسها راوستها و بهبور « دوار ده جلر کونیهاک است که توسط شرقشاسر بنام و سترگار دیدارو با برده شد و جاشین او کرسین س — CHRISTEN – شرقشاسر بنام و سترگار دیدارو با برده شد و جاشین او کرسین س — SEN وخیم خیر از نامای با سیاسی به دو برگرنها دیبا جه نوشت . این کتابها او نویسی با در کیاب

برارانجام دادخ فرمان ، اروئوت دانشندم وستوکوخیروجاه سبا ، وقوم بر برگزشته می برگزشته می برگزشته می برگزشته می برگزشته می برگزشته می بازدر نوش بر برگزشته می بازدر نوش بر برگزشته می بازدر برگزشته می بازدر برگزشته می بازدر برگزشته بر برگزشته بر برگزشته بر برگزشته برگزشته

رنج سفر رخود بموارساخت با دوجا مردار زراری ب ایراس کند، سهٔ ه تهم ارمام اشم، درجایجانه نامردانشگاهیلوسیرارو دانسگاه تهران گذاندو دریمه جا بارسنوسها همرا بعین من وحت لک ازموستهٔ است تأنیز نهه جایا و ترتبطه ما دوم نا کاعکسردار بر مروحهٔ روتبوک بيار رئيسيد، وسور تخير ومجور توجي ميئر را را تطويس عكسها باقتنويها ورفع كمور إنها در بی و*ر پهبندوشاخ فرتیم تا اینجهم انجام شد* . نام*ایر نیزیه بر فیسور اسموسن ش*اه وانسکامیها توشيم مراجاز تحديد جاب وتنويسه اركانجا ندكي اكراز ماشخسين نها- MUNKS GAARD ممكرد، احاره كرفيشرو مامه لا برحايب رسيد . مُوسِّيهُ آسىئے سياس درو وفروالر خواليه بيٹي پشهانور فرنځك برورك با فرمان حفي أن افتحار النصيب ساخته ، تقدم مروارد . ارجنائے قارد کر فرمبک میرئیسر دانسگی پہلو کرد دراہ میشونسٹ کارازسے مار مغورو ما درین کردسیاسکرارکت. رز دستور کنیسروحا ماسیاسا که مایار رو مرحایا برجموعهٔ ننجا ه حلدر میپورشود

سپائزادکت.

ى ازېرونسوراسموس كه اجاز فه چامچم بوعدُ اوست اوکھياو كونيهاك برايم في او انجام يافت سياسگزاركت .

اردگتر تحرام فره ژمر مدیر عاراد ار هٔ نتشارات داسگانهر الرکه جا پردن مبیت مینومبرارائی مجموعه را در جانجا نه داسگاه تهران بذر فیت و چاپ نها با مشاورهٔ

فَرُورِمِيِّرِث رسِاسُورُرُكِت.

أردكتم محمود طاوس كنطبيق وأيراتن وكالاستن مصفحه أرثم أزمج وعه بد

ومروبا مشورت ورنجام شركب بإسكرادات

ماهم**یا**ر نوانی استادوزس مئوس*نه آتسیا*نی D 39 یکی از دستنویسهای کتابخانهٔ ملافیروز است که درمؤسسهٔ شرقی که . ر.کاما در بمبئی نگهداری می شود . اندازهٔ ایدن دستنویس ۲۰/۵۰×۲۰/۸ سانتیمتر است و ۱۷۷ صفحه دارد و با خطی خوب بر کاغذی اروپائی که نشان W. M. Meyerstein - London 1877 رادارد نوشته شده است .

دومتن پهلوی جداگانه است دریك جلد محکم مقوائی ، یکصدوبیست و یك صفحهٔ نخست ، متن « ماتیكان هزار دانستان » را دربر دار دوبر هرصفحه یاز ده سطر نوشته شده است . نسخهٔ دیگری از این کتاب به وسیلهٔ ت . د انکلساریا در ۱۹۱۲ دربمبشی چاپ عکسی شده است و بکلی نایاب است (۱).

پایان نویس فارسی این متن (ص ۱۲۲) می نمایاند که این دستنویس را ایر جبی دستور سهر اب جی مهر جی را نابه خواهش ك. ر. کاما برای کتابخانهٔ ملافیروز، از روی دستنویس کهنه و فرسوده و بی آغاز و انجامی که در اختیار هیربدت. د. انکلساریا بوده است و به وسیلهٔ موبد تیراند از اردشیر یزدی به دست وی رسیده نوشته است و آنر ادر روز دی به مهرماه شهریور سال ۱۲۵۷ یزدگردی برابر باسال ۱۸۷۸ مسیحی به پایان آورده است (۲) ...

پساز ص ۱۲۲ سهبرایونیم سفید است ودرصفحه های ۱۲۳ تا ۱۷۳ سطر ۷ برهسر صفحه ای جز صفحهٔ آخرده سطر نوشته شده است و چهاراندرز زیررا در بر دارد:

The Social Code of the Parsees in Sasanian Times or the (1) Mādigān-i-Hazār Dādistān - II, Bombay 1912.

Mary Boyce : Middle Persian Literature : ٢-براى اين متن نك Handbuch der Orientalististik 4, ii , 1 , leiden/köln 1968

۱ ـ اندرز خسرو کواتان ص ۱۲۳ ـ ۱۳۰ (أندرز خسرو قبادان) .
 ۲ ـ اندرز پیشینیکان ص ۱۳۱ ـ ۱۳۳ سطر ۲ (اندرز پیشینیان).

۳_ چیتكاندرزپوریوتكیشانص۱۳٦سطر۷_۱٦۵سطر۸(گزیدهٔ اندرزپور یوتکیشان).

٤ ـ اندرز داناکان امزدیسنان ص۱۹۵ س۱۰۰-۱۷۳س۷ (اند رزدانایان به مزدیسنان).

پایان نویس فارسی این بخش نشان میدهد که این دستنویس نیزتوسط ایر جبی دستور سهراب جی دستور کاووس جی مهرجی رانا به خواهشك. ر. کاما از روی نسخهٔ کتابخانهٔ نخست دستورمهر جی رانا در نوساری برای کتابخانهٔ ملافیر وز نوشته شده است و در روز ارشیش و نگماه مهرسال ۱۲۵۰ یزدگردی برابر با ۱۸۸۱ مسیحی پایان پذیرفته است.

در نسخهٔ حاضر متن ماتیکان هزار دانستان پس از اندرزنامه هاگذاشته شدهاست

ماهيار نوابي

یاد داشت 3 - این چهاراندرز درمتن پهلوی گردآوردهٔ جاماسب آسانا به ترتیب در صفحه های 4 - 4 و 4 - 4 و 4 - 4 و 4 - 4 و 4 - 4 و 4 - 4 و 4 - 4 و 4 - 4 و آمده است و ترجمهٔ فارسی آن هار ازنگار نده به ترتیب در نشریهٔ دانشکدهٔ ادبیات تبریز ، سال 4 شماره بهار ص 4 - 4 میتوان دید .

meno ment mark our man Jupen maller ? سعمال عالان سع سارسو طالعا meeter blooded on so who was 1100 to 1140 do hoter 1160 to the top moder monon progen thousand on the hope we ter top 1101 boshon be 2 stone tet

١٠ سدومهم ر دورانم المال سدومهم

١

واله سمعالاهم الما ووود comment enter my mas Egraso mil 11612 rom11 & holyo العاا والعو المحسس ما تسم صهاام اعاله دومه ما الما ما المسر 165 1140 205 les bath to 140 month 31 cars mot lin 43 411 cm114 الم عمرها عن سي قبع ابدوم فساام له ا وال فسف الكهيم 1. 16ker mil noon mel moon

(43 49 home com 31hon 631162h Re 40 140 الحصراع اله مهم مركز و و المراد me me pi men men lier eiter صعصم لد صعورات معم سك engine marien and 12 سقوس هد مسراام هم ۲۶ رسدد Gen lieu eg 2y a سرماد العلم ما مساد و و و المار و و المار و و المار و more omina enablina i monomi

110

اعا عمومها صعدم، وسدد دستمريس

المعم عسا العالم المعالم المالم الما

۵

اوافعه السميك المعمدة الع المصارف مع المالك الم المراجع الماسودها و الله المرابعه عالا ودماه المصلى المصمليوس فروس الس ام دهم ما تعرفانی mile 1980 aur 46 12 12 90191 reson Sherol berding 1911 rouge The new men is Elect العسو وسد له المالع ما الراس

من مودمانم الس عم وارد DI evier en teritais 11613 deilà In The most some to the 1120 ILOG HAM DILENO LOGE العصم ا صماادس أد معموم ممااس عصوب سعر العمالم أد من سهد 07/10 20 176m 120dmgm العاد واس صدف واس سدفس فلسم مالامالا ووعام الحا مدوعا المالله نه المدوس الموسد نعاا وام فسفها

٦

110 3/1461 elevas et 110 99/1 (4)

سدوس الت موسوم سرمااادوماا

- mil meen neem nasser ke mil meen neemen nasser ke en elleste tet JI zimil man een eken leeten ekel Drim een eken teeten ekel Drim een eken teeten ekel Drim een eken mil matin te em o
 - وكم عاالم ما ع ع الحصال ولا المحمد ١٠

DI DUPP 66M 66 PD W وويدد سهماكند سمميد were so remain penic meenender onugh الع معسوسات معظم المهو السموميات ۵ of mine dim onlined more 26 run 3 Cem c 6129 m1 31 737 मही हाम प्रथम भन्न एकेम ध्याप (ق @ Per lime moon men menor em ne perse ٩

607

سرود سرسددم ود ۱۱۱ ترا دمرس سكس مذكراف كمو more lead noon most sme Dome Jew 911 yours Jewy Jew سرسك وانه و ساعد مُ وقع مس ether man more moderation مساند اله المهمة وسر معطادهم Drom macher sumo Luo

رض

يهااسهد صبها معاو ١١١ ١١٠ ١١٥٥٥١٠٠ سا سا سا الما العدى المن العد الو rongell mom con edy lead المودعاس المحصوب المحقوب المحتمد واماا سيعيسك العطم عاص عسرااطاا اعاا عرام والعو ما بعسماسك 11/2 RODI 16/23 64 2013 11211/20 عدر الله فاطاء سك على عم mall 400 1 601 hom 400 1240

110 110 meres men es sici 166 112 we was 1101 siel 616m ger gru elesse ups 64 tones 400 mono done remo Dut gell gellg her hell عم والله ١١٥ والعو العب سيه ااسع سمامه معرا مه الماما اط المصنع مجملاتهم ال في علا المسحب ادمس سه والهو سعموس اليحمس صعب ما المانط الحر باصما بعوراها وسکند المباد کس المحاسات المجاد المحاد المح

۵

ت العدم عددم على سوما على سوما

Comented 19 49 Am 12

inuem Cur and see Cene

ه سد مع جمع دوم سد امرامه

جنع باقسون ليد العصما جنعها

muceaso con Moon Las Micon

क्षिण्या, दिका थ्रिया क्ष

نسام و جمعه عرب سب عسو جمع

way an way had mader com

لإبر كلحريحه

و المحالم المحال المحا

العامين صيم

وسعرد و سرم و مرمود مرمور مرمور poner 11/2011/20 mil 1/2 28m 84 461 EKE MOST: 1421 EKE 146 FM مسم عما سعع وسر احر سم اولوج あの そのままましいころのまちゅ سردسوسکس ددم در اعم عود عادد سمع ااق قد ودس مو يابد ها ERM ROOI TEMM ERM PILMO EEM BOOK HOW I GOVE AND EEM GOO! Imoson I how our

oha Etem Ellere in long our وسس سياد سه ومه Eer 1400 606 Eer 440 606 Eer 3 600 11 404 18 EER 1000 14 14 61 mg 1 16 61 1200 en gru 311 4 com 131 Forger 13 311 et al more 194 311 malicen 134 كا تنوس الم كا بعمودمها (3) 21/ morascearmen 13/ 3/1 रहारकत्तरक्ता 19 21 त्रिकेश

Le Dupoet 119 6 ر ترصح 100 99 wealler andreamen الموسين العديم وصديد العديم الموسين ray sondinam coal mallice ست ع عدار صحدادم سعاع رس 1911 ccare cuild may racase those me ma delles on elem may mon word ison 433 m mm 1400 m 646m 1000 m 664 theol

سوميه مهر

meman mass on come manger Exm they war my 126 hor 16 20 1001 June 600 memen In ear Hackiers to ear ۵ 43 Japan of Junter 1 عسرفسس عا بعراء بعرادً 26m 611m 100m 6 3th 161 12 16 mengenten 1 110 may my my more on 1 .

miliator Interes water اق جمعا المالما ما العاوم ي علاميه العمال ملا المحالم meser misers men enqu 12 may com nothered المعاسو وسااما العااددم و معدد الهنعاسة الصعارة المهنس شرطسو

اسم عدددم به فسعما مم م كسيم الرف م واله و أسم 3 celisare 1 former of duringen رىسىدىسى ئى قىم دودى دات 11412 Fron Joses 11400 نعماادد وقع سرفها العموس مايسوايوس سرهيو ميااماا Duckers son Johns واجد الهنم م عسم عدده اد 1+ ٣ 6 اواق ﷺ المعنى سسوم

مهود ۲۶ اس مهود هی سعر المسر وامال المرصد مسلا ما الحميم الم ملك لم الم ملك الم حرهد اله انع معهد واحاد الل 146 mars og mars og 1940 og 19 المتعصل استعصم واطال الما كم 1200 Jella 11 mil 2 6106 02 1220 Fer 1 1200 12011 (6) سهاعد المنط مستي السف افيها معرو في مهم هسوس ساعما ١٣٠١

Impai implement trend 1 Temper المعاومة المواسعود متماسك فساالم في مهود لندماد مصهم ا younger 17 every cress oralien اواسلو سه ثنيد المحدود مسووس 12 Cen religion 16 ins باسم ممار صاامه معم سد صاام ساع في اصالاماد معم هد بي ااما سوسرس على يو لماالين

ود دانوا لعصمه ما شوم Who deson on whell me hoer مالة متعام المالة عراء المالة 15 com my man & reces الموس المحققا حصيف تعف रहा अर्थन कात न्यार क्यार مهمور و معموسه و ماهلقد عَهِ وَم العال كسموسكو ماوكم to took 1101 for 11411the memor اله سرسه ود سهرا

سحصر

ucom you mai raquemic الساماء و المسح الله ما المسال اصرااع الد تعديده امراا لعدم الم المحادد عمام ما المحادد المحادد م سرس د. روام ۱۱ د هم سده ۱ ٥ االماالس شولمحم عالمهم الله majuctur 101/10/90/0000 عبرسم المسكورس السمهم heres mo moun incom Jenton 110 moon dut 400

العا سيها الديموس المحدالمان سيو وسد واله والمهم سيسو سومابين ويه ماوي ابعا بها ويسا عروم المالم الله عما المحالمام الدق عا سركان الدق عا وال العرب مسارى سعسو سعواله والطمامهم للم فسااما والعوا لعاا فعم كسد المات مه و مه مه مه مه مه مه مه مه pour l'éve massir المن المحال من اومد ماده عالم المحالات ENR 296

66m 1mg nor more 10/2096 الما الله ما المسلح ها الم len en en en la leen encenen الله عم مه الله الله الطامعانو للله كم اصر يمارد جنددوماسا صيدر رس EEL 1464000 mound E1812 4 cay person the comments of the 6160 mond 1000 eg1 thought who the for som so we اواادس وااس طيد عم منم ما دااد سمعم سوسم ساما المارة على سرسور اواالمساء المارة على سرسوب المارة على سرسوب المارة على سرسوب المارة المار

مسرر

سوب صديها وعلى المعالمية الم in from cores weed on sil ! سيعمو اسهاود ددمس ك عَوْقُ عَادُ لِاسِ لَمْ وَسَعُوااوَسُمَا عَمَ 36419 AIM. 14 m moner 529 419 to mil those 711to Ge 1201 though to tende to those 1011 mg form, Cores, 1001191 1101 monno Duinen commence 12 me alling

واحدا سع حراسا امل عصما bone menous let toursen nterater to the foodthours سمار امر دورهاد سمام براسم mon neces rema saic oner الدوس الر عام عنماالهم اد الا س دورات سام عنابه والمال عال بعالم الله مالم المالي المالي مر مالم المه بحد المحمل ساقالملا

کدر

sor and and so the water عد الله عالم الله سام محاوم الحدد فراد ما عدد سان اط باصما क्रियों क्षे कि का ति करात तह عاد بسعد السوام السعدد بع mas 116501160 mil 1600) 400 راس مار ول سان ترات ساس س peroportal per un montreres برعاع سوروم دوم الله وامالا الحائد س معرباه المعاالعه المعرب

- نا دون سوست العام العام

اما سموم الم المروم الم والمه فسهداله لمرسة عالمهمة اع عدو المد ما المعدم وما المعالم اااسود. والله نعاسد. اعلمانهم مع سيدور الم الح وسواله الما اسهاؤ ااق قد لحملا سا لعجم الما يكسم سامه العصل العصل ا Her ever me pure me que المعرارات العرب المعرب المعرب المعرب العرب المعرب العرب المعرب ال

الله ساها المع منه ما سود المصما JABN SING MEN Demo اعمد سمعه عصدم اعمد اعمد اسم ولم على الهد والعو عدد سهدم ما ا عدم علم المحروس رمم معرفه الم مر الوسم ب سسه الهدم السكاله اام عه مه الوساد بوسم و ورواد قا بعد سردوم سالاس مالاسلو ساانط عم محساد ما بهود فساد موسد مع موس موم والمارم مسه و الماري الم

terber moon rechorsing سيء سيءس عهوس الو كه الهو مان المرامع والعوا السكسدس ادس سروارد اواس عا سراسر ما عماد تعاديس اعطاها العادي السوس montes she to 18 18 18 100 las las ادوس الهابع مهوس مهدوهم وا

١٠ موسوس سريط امهوسد دونوم

ويمورسون

1 112 or on on forestin حراس قداد سارا بعم الس به معادم م سے المحسور ترسو عبار فحراث ولهم سرع فرسام و الحصاصاد المصاد عصل المس سصراصاد بردس العمولو فرج د سالماس عم un fem munit em oural 61m Ag m Ton 21 John 24 mil er know bollen inge alos عرابط سع شماعه وس الر رقاع

by your man man ik سے ۱۱۱ وسے واله وا ۱۱۱ ماسس فسرادهم أد عب حسود دومر For to 1874 464 55 El 8 Hal Long 110 العما العما الصمالحما العامل الهما الع mente mondente asher ما ادم عم از ما العدم السو عاد क ने के में के में के मान فساانها مهدو من عما عمانط السع على المست جمعاما والم الوالما المالما 1100

العالم معالم الله عامل والس 1406 1116on om on too 40 49 49 4 موسوس د سر فسيم اط عدد مساطالم The bettern of DI though mon سنبرد سدده. سع شده العرب المرسال اواانها عنمانع لل علاما لله عمانها المن المهابع ما المحرود مله المسعد سلم من كسون عبرال عبرالبانوس عن عارمسم الس الهرما سه سروع عمل سرق والعالم شمرا كريد المواسود الماسو

عهاد نها الهاه عرب لعب سربعومب سؤسى عمرساكس العاس عدد المرسم عدد المرسوساليو بانطسان بيا وانسفسانو قد ومسال واحاد مارسسو معدس شرها مادم ما المرابع عو مع بم معسو و ووسط عا nem i'm callagem me كالكودوم افعاد ساميك افعاد متفعموس بعار الماد سودوس فسماد ١٠ وسودلم اله ليكم والعسم سودسوسك

901251

12 41 46 161 46 mm (2) most mil jumi 164 mis me guenguen The record state married July the times conson they are 1140 accounted courter 12000 0 اام سوسس م ما سوسسوس ماآ نه دوم سوس و وسر سرد سرم معمودهم المرا والد سوفيد الماا ابع باف المصافية عدم الما فيها سعدد العادد الافتاء الماد مساود

سب سیسیسد ایادسم اوا سب Jim 110 maroram mil mil مع الصفاصل اله الموصليس بادوما misomi ou la connon mora المسافية الما الما المسافية العاا سلسم سعد حوب قرم अभागावम सकता स क्रम मानामा اروبو مه ما ار اصحا ۱۱۱۶ میرد میرد س سعم مرس سددم ا واله و المان على رئي مده، وه ما عمار

سعم الس دوم در ما السد مع مود مراسا The may med to grown mil ije under men som som ne ددم د وسعو عه دد جانع سط قدررسم To inite Jules For 116 into 146 والعراف مساطرا العدام والمد المر ود عيرع دوراته عاص او رشمه عسود لیوسوی میرااوید سواامیرانو (۱۲و وااصردو الهدو م مراسسسماء علساوس & enouge once & moren where a mon moner a salic enteral le enteral le enteral le consideral consideral le examente con la rapione de consideral le considera

وامال وامع سام اسم المعامد المعامد المعام المعامد المعام المعامد المع

ا سعاای کی منت اقعاد ۱۱و ۱۱۰ ۱۱ دوما و ک

me in modera a consonor situating to 16 h 14 has bloom ودسرك سسرامع عد قسو برسيد المرام المورود ما معد المعلوده المعلاده المعالمة ٥ الله مسلم المسلم الله المالم yoursing saisy valour eng الحد به الم على موسواهم سره معم العار عسو سلم المعاصب المعمالة ثوس فاستع العاد المردد ener succeed who massed ofte

اعال علم مسال المرامة الوالمسال المستحدد عم مس موسد وسد وسد والعو Internation inference Labor 1 6th 6t 4 4 4 140 1140 و مسوااط مواهام ان شاشعه ساطه ماممار ووعام الم عمم معدوالم مومس مع مود معم مدوم و اسعم عم مطعااتها ااسد معرض رعم احر ولاه سوس بهاوی اوس مارد وسرهام سوس المح الآق إستس ما ا كا وسرعام بريمسو

المساول

mani mossar com monc المرابع أد مرمسات احادد لعدما سم totroth stolegrade liter moi mil Joll Daw poses I site Is gru ٥ dringh the mellege stilling عصرا ولمنعاد بطع عصمارت الموجع ا معسدها المصعم مراحام العصود ا عاد اعم احد معموس سعمااد ا man sterli Lernich Lander monter الم وسم اعدااها سعر الم

1 .

بی د عربر

سا وبد مالحت من لمالم mother bolles from to litera 49/2450 For HOLDER & John 116 cm cease 311 ele colimens سيعمو الس اع وسر واره و سرع مم المعلم بالمت المراسمة المحم toge on the make the hills العادد العمارة والمعلم سد عدد معدم المعرب الما لم اللعماء عمد فحية اللمو المسامع المسالسم في مساكد.

Esepter monntre eseners ولاسساع عرسرسا. بعددسسام دورسساء ملع في درسيع. مسودسطرف اعم. عم tentul ituate lies storte toem ton عطرانعود نعال الموسي المالمنعم الهنعود الم الهما الم معدده سال المده عدد ااف سم وسعم الم المال لمم dutors be toro, In behi beh Here molt been throte those with اال سارسع نها سدمسد معدودس

فهاد عسی می سامی سا سامی سا Lecare in Curen (3) onen Soits ·6869 9 - Antodon , 6 contino فلسم دع ع السررسع ودقع درسم 6 033. 063 6500 mas on condop139. 14048 1101 24514 6201 452 406 Hormas affiche all Mone 1 باسمار للمعمر الوصور الا الموسم الرس ااق اسهم وسوا عد اعکسوساف Herman tetros les muna Elber 1.

الم ويعيم المتعلق

بمصمار صعاء عم بالدو عداز سوما mogli ites mont impli start imate بم صديد المعدد المعدد العدوس moner (least o least moner is كرس سهدم والهو كس ااسور سم المالي ما بمسوس الحصاميم سك the mander menders solling stort monte no strong ام ره ساله ما من الماله ما الماله الم ساامه، از وور مهم معسودهم الس

عام عد موسوام الله الما المعاملة ما المعالم المعالم المعالم المعالمة ما المعا

و ما المستسر مع اما الماد الماد وسرواط و الما و الماد الماد وسرواط الم سمامي الما الماد وسرواط الم الماد الماد الماد الماد وسرواط الماد ا

Sylve

معاسات الر ما طرسا سعم معمدهم سهد کا رو ۱۱۱۰ کا در در ساکات اقرار ساند فرانوشمنز فریاد cully morth momental ع باعماد محصمه وسم الم رواع راس اعده الله المربع المار المعدم الماركم الممت عهده الماله ماله عوالح والم الما و ده ما الدهام سعل سعا الم وار سره او مع دوسها اعم دوم د العالم سوالم ساعات a elemb lamion landone

Par

ibisal bel tommo telle lin Lores has both ye was uccepild mang son encoun 34 hond 2 mil 1 some son loon معرسد الله ومعماام المعاد ك when Jo we to my me in comes letters is con 150/14 मरें प्रमे त्येम त्ये तिम तिमा मिर्मे سدوس به عدم ۱۳۵ سددها الم عم سس سعم المعمسك مع معملاً

سعم لل وسوم ووع ر ۱۱۱ و ۱۱۹۱۱ او ۱۱۱۱ او ۱۱۱ او ۱۱۱ او ۱۱۱ او ۱۱۱ او ۱۱ و ۱۱۱ او ۱۱ و ۱

عد الفيراب نسخها بررزدر كنسنك بماه مهرسه كهرارودومسود تمت الفيراب نسخها بررزدرك سنك بماه مهرسه كهرارودومسود بنجاه يزدكردي ابن رابراي كمتا بخانه ملا فيروز تجسب الفرماي كرابخانه ملا فيروز تجسب الفرماي كما بخانه ملا فيروز تجسب الفرماي كما المجافية في كاما جي ففيلت بنياه ددانش دستكاه كسيت فرنسيد جي مرمم رستم جي كاما جي



رزكتاب كتا مخام بخست ومتورمبرجي رانا نقل كردم كاستباين كمّا بداركما بخانه ملافيروز ابرج جي بن دمتورسهراب جي بن د متور کا دس جي مېر جي را نا بردان وامن سفندان مکام با د

.

سعرك سيوس فاس واطرت اله الا سيمراسعم صلاام صاالم ، المع يهم مد صار واما ما ا دوا كونس المحمل كم الحصما الس سا اله مهم المسر طعه ادمه لم مستعمس د العمام معرفه المام المسكم وا क्म्माह्मा हामा ममात्म राजा मना मना طع مد عدارمد الرصي مدور عا مار مصرا الحصرا سعارك المد عادصاص العلم الطامما و اصدة مسرومات المعط العاممال

المصلا والم المه المحمد المحمدة المحمدة لهم ادمي صور مسكم سعمد المميل سعطالا الوصيا سيا بالس ١٠٠٠٠٠٠ عاد ك العصر المحمل عد احمي الا الحميل مسلم ه المالك المحل بوما بو المالك اسكهدسكو ماسكوبوس المالكين الحا الله مسالمة عس المحالم لمصل مع الحصل المس صلااط مطعاص المسح me man madellad on la contra سال سما الما الم سمع مع الله المع المعالمي ١٠ صرااط الرقعم الحرمما محص صرااط موالما

to whether milk Drive the man ما الر مساد معطرة م علم السر ااومسا Hosh Losteles 13th Late mit 311ths المالمو. - المسجا المسحم لعجم ، واالمه المسعيا مساام العرصا عماءا عماءا الصعاء ماب اسسمعمواد جمها سسمعموا دود المحمد المحمد لل ويالمه المسموريم عادد اسم محماوا طرفها مهده ما الدفسا سيعم وسك ماراما لله مسعما به ها محمد معم سامعهم المعمد المحمد المحمد الما الما سعط ومس رساس الحرام المعمد المعمد المعمد

عمراام اوددوس اعهم سما اح سدس An in Gron - neh is ilm thousand through المصما السب مه معمد المعراد من الماماة للمه ما سالم ما الم ما المالوهو ه سروا به العصم المستصل الممايع الثقام كف سمس معم هااام يسع سرموه و و الله ما المعمل من المعمل من المعمل ال حوس صااام مادام و علم المادام سه ा जांक कथा। गर्तका । दि कथा। व विशे रहर لمعطال سع عهم عااالم المعالم المحاد

9

و العمالا الاحتمال و عمل بهاالم الله عمل ع سيرة مما و ممالط بحد ال بحد على سلمها رس صلاام صدادها و الحصلا فسرو معمارها مك معد الحد الحما سمعادد معطرمها عما مساامط وسر عجد الرامه المماه عمال على م 3 - 1 tom Los 1114 Late Fro the inine itibes mak the the bun ١١٥٠ موسيوس ١١١١ سعواسكوس ما عمالما الس وطرارم ، الطم حد المحمالالم المحمل على إلى المحمل على المحملة ه مسااط عاد رومار سه محد ما المرابط ه

موصيسوما استعماسوم حد ما دادهما م وا عالممه لود عالمي ا وحمد لمعالك لحمد سر صام اح رف صلاام بده ما سر صام الوسال مالمالك ما المالك الم لولد مالمستارا وهم لحمالاله لعهد لحمالمه س معاددس و اك سر مسام المحر فو مسراا م ااقتسار بها سر صوم اد به صواحا صرااع مساامع ، المهم ادمهم في عامه وسر الحصلا المقصط المعمل المسالع مسد مساله المسح اروسط مع بم صد والمجا وسر الروس الت مع وعرائم و عمم الس الوصاره ما معماره

الس مسادها دسر سمعاده معما المالك التصماد ما معماد صلح صمر المعمادة : عم ماس الوصداد ادمه الس مدااتم المسر الصل عامم مسموالكا الجمساد صاسر محمد الماميد من علم المال من المال معاليهما معال العصم المس احر الماس ماسودها لمالمم العصمة من الم وهم لحم الالوا والمم الما المحمد معان الله عان المحمد معمدالم املسف الما الم معمد المحمد ملاح المحمد ملاح الم In I mid om toolkeere 1hm eer toolleere عما و اعلم المحلاا : المحل معلاه الم المحل معلاه المكا

اع المستعمدة الماد مال معدد المعتمدة الع بعد المحلال سال عناول سود بمواماله ماد عمامه بعد الهام المحمد المحمد In In the of the sheet ingo النفس مستمول المرابع بعد سوس ساسعهما وا صرااتها لله العالم دواعامه مرا سه و ه ماه همایی المالمو السه یما ساسر الرسامهان ماهماالم مال الماود س الساق ك الله لحم المهاق مما الم الحرامة من يولي المام ال 14140G

لهايع السي م الله اعلما لحما للمه المالعو السور الاسمعادد معماارم المدر اقصال - 100 11400 16160 po 161 1611 000 161 1611 عيد المدين الما مدعد عس المحمد الو لمالما لمالكوام سار مالحمه الم المعادد الم المالمارم الم احرسامس مد ووسائم المطعى در دوس en whom work of it host illes mon total moder langer ino معاروه سدوس عااالها سمادا ساهمار مسملاع عمط مامدوها فا وعلم والمرصاد ميكما المم المم المحمد المم ميم الممالة

ىم ددوسوس سرماره عهم سعمس مع رود و سدس عم محمداهم والد اصطعاء بحصه عه صدة صطبح امر مساحة معطوا الما المار ودوسوس عدم الما عد حس الفسر حد سهمات العماس عاد الأوساد صرفع بسعب جميع سعباد المستحما فاد الهد والما الحصيك الما المالم المحمد المحمد الالعصم ملع بعم عصمالماماه سع سعم مسرب ادفيها ١١٥ الرفساء مستقوب وام الما سحر مع رووسوس الماما عد معمل الوصل كالمراح ملاد الموهم صعم سسعد باهما سع الله مراس لم سوالما

the est

اله مسكل المماوا ساسدهم مصوسارهم المماوا Trond more than 1200 more IIIE mit top om itonon Tonto: Gron سع عد اسمد و او ادمی و عمدا ما اس عمالم العاالم سم ما ودد العاد لماس صلالم ۵ There were even given theid لحاااله لعدا: لحاالعدم المالمو حا لحاااله سع ع الا سروسوس الأسماد الله و عسالاا سالم بعدا عاد الم مس لما الحد الما يمود أوالم الا سروسوس الس سال سعول الع ادمه اله مواها احر مساد حد مهما الم

معروس المحمد المرا معروب عمر عما معروب عمر معا معروب عمر معا المحمد ووها المومر عما محمد معا معا معا معا معا م

السبب معرودوسدوس ما

المسور المصعد المعادد المعادد

عمان الما المركب المحالمة عمان المرفعة المركبة المرابعة المرابعة

المعادم الما الما الما الما الما المعالمة ما وووسوسي

مين وفر

عورس سرا عور عدد مستمرم سرم مصر اعمام مامودم فالم مرسم مدالط سمسهم اام لحمد المم لحماالم المله المصار المعا وحوسوس عما مد ادميه اعما مدر مالمصم العل الاطع ملاقسادا ملمه المصر الحد المس المس ما معاالم و بعما معالمهم لم אום נהן והה א נההו לבה לה נה נבת ובוא הה והה א مستعصوب د دد باهما سلسك عدد و ولس سلسو دوس سه روح سدس روح والد لا ساوا العالم ما المن مع المعودون

مع سرمار محمد مسح سم الممل له مادا ما حس بروم ا دواهام ا مع هدوسددسد ادومهم عهر مماادم وسرد موسراء عدمس مد به مستمار شد وامر اندد مهسراد شد واطال عادارها الحامال الحاسم كم الله المحار مساديم كدد من بادوي بادويم المراوان من المالية الله من المالورم سهره العاددسد و مد المام ١٠٠٠، ١٢١٠ المال المال سوا عسومه المال ال ١١٠ و و و ما المحالم الما كما الحما المعام احمار اعراما بدر اصلا سرومس

الدد ادمير عوضي باسر الواد مه ماام Home that or le on thereof there of 15 mg سامعاندما سمة الواد عد أعد معدا المال بؤمروا ۱۲ مسه وا معرس مدمر در راس م محقوسو- ۵ क्तानेट क्यावार क्रमाहा के महा कर्ण के العبوم سوع ما الله لحد عم ماس المحمد عوا مدس عد سی الحمق عوا عد ااو سعم المد ع الواد مستر من المالما ، اصطرد وسكم بدين بهم سه ١١٥١ كارسوس عود ١١٦٨ سان سرد سردومهوا نها سردسوس سادس

مسرادم مواها مع معموس معم معموس معالما ساسعوم فا بحصب معامم موايمامه وسرح الرصان معمادها اصلا معا بها بها صاارم سم معمامة الماري سم ماودوس و مدويداها للمها سه لهما والولد له المه مد ادمی مرسابط اور میاستوس عودم یک والهادم المعا هدوسدس د ادوس عااالهم سمدوها وال مصلوا الواعلام مسرر مر ा मेर कत्त्रित त्येत्तर्वता क्याप्त त्येत्त त्य ما المعلم الما المع عدد المع المعلم والمعلم المعلم المعلم

٥

moon necessele culon neg me ondalled on the condessed on the soul sould and readilled on the condessed of the culon neg mood of the culon necessele culon neg mood on the condition of the culon sould sould be ablested on the condessed of the culon necessed of the condessed of

سادس کا معصال معرای میلی میلی میلی سالم سادس کا معصال معراری میلید میلید میلید میلید میلید کا میکید کا میلید ک

معطر مسدوس ود ماسو رس معطالاتما

المعط مس سماع مس اله المسمد سحدد

س فيهم المع معمل ما الم سودون سرس حد معطرانط ، اسما و معادما المعاواد المع سامه ما المعامد المعامد المعامد المعامد معر ما المما مسرع به مما المال مالم عصابع راب احر دد مابات مطعاامه : مماام علا معدد واعدا سه الله احر سادهدوس मरक्कमार्थन क्ष्मनारमः विषय हिर ا اوس على عد وق بعد المحلف على عثراوا to have an itemal Danco . woodleage انصلاد مسوط سمم کا و معاید انتام سکما امار علی صحباع دو ادویک ساسدده واد دو

براس العمل صماام العدا كد تعمما الحس احر كد ادعيهم صطعلاهم المح المح مسلامه المهم ادعم سار معالم مال المع معد معاودوس ادمهم عرادانه عد ساسدهماوا مساسد الحرصاد those for themas jonks : tos 1240 سرووط واد صاد سارس ماراتم عمام م الم المع واعالم الماما : مسروط الماما سماع برمعا عم يحتصالون مساد الس مسااما مر مسرومات و بهم ماس ۱۱۵ معاردوسوس عاماد العنهد العني تسما المعالمة عالم ना के प्र के विकार क्यों के मारहे कि ना

عي الما معلم عدد الحد المحد المعد المعلم المارك سرع بعارحوسوس باعماا كسارم سرمعموا المصل مع مادام : ماد بعد ما Chape Jun moondooples top ton line ه مرودوسدس مركسمه مس مرسدهم واد عد العمم معدد معدد معدد ما العمدد على الم الم واحد و و الم الم مستمار miles almonon regula souly line مساام ، اسمسملس عما الله ماسموما في مسد مه الرامعه على الم المعلم مسابق ادمه سعمادا سه صد الماص ممدادها داس سيهم

كمان مه المالك واملا مسرومات مه مسلم الحصري عا رامال الرماع بحد مهم والم اله صدد الرادمية مسالم وسر الهما اودهمان عس المحوا والاب سود : المعكما م معمد المحمد المحمد المحمد المحمد م واما مه سر معر ودوسوس علم مودمانها العصدوي مس محا عدي المسوال سعمه ب مهم المهم المهم المهم المهم وهد سهم ب كدوس وسكوم سوسا ادعام اعطهم واحرا मान में मान्डम हा कि आ हि का

1 .

سعر و المحل المحل المعلم المعل ردوس ساح که دو بعا دووسدوس ۱۳۵۰ که سادوهم في المالك المحمد المحمد المحمد سميد اله الله الله الله الله الله عدوا عا عد الحصل الممال مدارما من مامها ، مامه المعصور المستحملة المستحملة المستحملة المحمدة مسارما عما معا ودوسوس عد العلم عالمانه معاد مدارم وسي مستواح المان المحسون مير

السد ماسعهماواد درهمهم

عمد عادارها ست ساست ما است معادد و العملي احر و

مساما دد عه س بع مول واما بواعه ال سه ائ أ صوم الر المسل سدمه مسراام سيك ع أوسم الرح ساموهم فا مدالم تعدم الرفس الما معطا لحس المسدوم وا عديس العلام العامل العصد الوصف عدد العالم العالم سر مس سرس عمل مسراام مساارهم م علم عاداره سه مسموعاها رفعادار كر المحمول ماكلمعتمام لعلم المحالا بيا للمما س عادارم سه مابازد فرمسارم اله من والعدا ؛ الهم سردهم وان العم معما ه

علمين المالعو حي للمما المالعو حمد لممالالا الحسوها مااء ساستعماله لعيما المحالمة س عادالم سم الح ما و الممل مسالما Mysters of bollie male on the on alle وااميرا ، ملمور المصمار الله يهم ملمودهاق مع المه عما المه هما المع مما الما مع مه مسر الله الر سادمه مطعاله الم الم عجبال ما الم المالح عمال المرابعة مستر الهمم المسم مرسا ودوم وامال توس are losed on the think of the grand الح عمالاً مسرالها الح ما تد يدوم واما المميل

سرع دد الم تعدم وامرا حسد اسمامي سمه مسر على و مسلم الحرب المستوط الملا المحالمة المالعو ي السم ممالك الم mil tenen on mon Ellus bern to lille معليك الله صلاا : المها المرالام om venon land . Gran mon Ellina المحمدة ما المحمدة مستولم من المحمدة ا الميم ادوسط حيد عادااها سه مد اود بادس احر فو مسلام معمامه مل بهمه المه مسلامها 1. 42 om 10114 Lap om 140001 Janho1 0 احر رفو صلااع المه المسامية المعا المه المس ميدادها

15 Am Del mande rel moramon 116 mil اد الله مه ده المعام و المعالم على المسطل عيد المحمد المد ساا محمد لمحمد المحمد عمل يعدم فاطال حد المملك حدد الممامك TII KIIM don 116 mon Eller de pol son اله صرائع حد ماله سرواد به موما المس ممارات الما من الما المراسات المرامل مماالما بما بمها مس مس المه الله الماالم المالا مال علم علم علم المحمد المو المالما भूट जारका माठवा। माठे क क जावित म नमावि المر وساالم : المهم لماسة سلم وصالها سرك سمم

سعطا و ما المولوا المعلمام الله عداالم المالمو يما فحس الهااس المسهم بها فحسر وقس m le or hillo obsiller pi or heilm لم االم سال عن اله اله مس لم الله سعطالا عالاتم سه مسواع مهرع سرس of ming who was the thousand your bes Jum Frile Fri mar balleton bilmo الم عد الحالم وفود عوا كا سود علاالما دو كا س م و العوام المعلى الم A million mont house of million to الم مماارم س عااارم سع عمام مد احراط

عراس سر مل المام مسروم دود العطاع مسالط المس مسااما الموايما مه مه صد وساسر محصلي مرالم مسالم ، الحد معادم سعماا صرااع حد صاااط دواعا مع معص حسد مصلاعة مه مسالم الحاد معمد مدااما سك اعد المحواج المك 12 mon men mil « Anon mon 14) السيم يما فحم وهم لحمالالم العمم فحم المست سرايه بأ عجم المالمو ما عجما الما الم الما على المان ١٠٠٠ اجددوم حس المحمد الو ماالمم المحمد المحدد الله ميم

elles om wert eler membrall tenen town of house to tombe on make of استر مسر ما دودما به مد ماهما سع ر To or com worlly top thouse illes कुमाना त्ते विकामा । त्ये । विक مسرااط ما صد عمل مسراها مماده عادام سمم حددها المما الما الموق المال معالما المع مدة مدة المدة المدالم على الماليمة سس سیس امر بود به ۱۹ مسرام سرده س سه عها از اله معامد ما ما سر موسد محمد

ااهر بحد ماد مسااماً مسروعات المعدد ساا عاله المه الحا عمل ود الماالمه الماله وسر ورما الحد الما المالهام السر باعظا واق بعد ميرهد عم سر بوسد المصمار علممل علمما الرص ، المعمد to our to was the sen that the على سام مو المعادا مسرع في في ما المال ماله المد ملم على المالس المها مالحماله Filho om hoor me le les long mil اعلاميس مس لحالله المحل للمما العمم لاير

سلام الحموم سافع لعا العلم الم كا ساا المعالمية بهم الما المتواا مالمال لو لعلم المام the of toll is there on bot now le tell Lem j to Itally los on to len to len الم عماله سسس سهم مسدومان الا الحالمة المريما المريما المحسم لم المريما ساسدومال على صفيار الله صفيادم : علما Tite to to that in home to the holly لما الم كالم هي فين المعد ما المدي Hore That he know to the tere سسمعطاها احريموس عمااا حد محمده المعا

for to have in 6 top tho on 1 tons Itelline ساسعوما اله الر ماداد الما صعماات 44 6 5m 1011/4 has 5m 100 2 John ساسعه وا مسرع في مسم احر سا صلاام The woller mill to wo g the im takes سامعتمان الم أحر بإطافاد بدا مسلماارها المله اعلما ملي ولم حس المحالم فلولم ساه لي على لور للموا لماليه المعموم على لويك one to mark mil and the man الس برماداد سل معصراا معل على بحد ماه ه عامر معماد معمار سعماد العماد العامر العام ~>222m22es

ومس معداله مع مس عدد عدد المعدم معدد على ساسودها احرابهاد كو دسالم احر دور on hear from a bolling soon me عسر بحريدم للمولمة المالمو ويعلى المسهم لحج Hooner to do sider through markers ورام على المعادم المعالم المالموا المتمام والمالم جا ر مانه عالمها به مانه به المانه بها المانه المانه المانه بها المانه بها المانه بها المانه بها ا الم سال لحمالي المله مع الما محمد لحمالي 164 110, 5m 1201 644 man ; to 14071 المكاف وأق مستحصد بطحماس المستحمد بم الممالي على

استميع مسما السامه ما الما والم م واحر عطالما جمالة العطالما مسر on m to 1114 tomes to loom in the لا ١٢١١٩ حد عن ١٩ ماعوس به لي المسكوا to bolkla min bollle woner سيعم المعاس س ساول العمام المحاما In tolker knows of one in mater و المحك سام سال المحادة الماليو ؛ ماه وس JET 12 12 HOER WHE WE NITHOUSE to man to the tont the one of with the mon to like the shown in تظع

علم سر مسته واد ادمه المرابط السر مساامه: ما وعدم المحمد المحمد المحمد المحمد المحمد स्थ अध्या स्थान विकास ।। कि سر سيعواد معهدانها معمد عن تواكاره a Smoton town the most motor met المس مساالم و المهم شعلات المسالم سه رس المسادوما بي مماد المعامم ما المعادد المسالك المجمع مد صرااع سد صرااع معد همرا الم الممالحول مه مرها ه را د رود و و الما و الما و المرود العسوا سسوي سي : ووس عاله العسم

الوالم الم مع معماركم الحرار الله المراد هما: ه month pl mante atel and liver to the ene عمل حد صراح : عمد احر معمارات عمد اد اال مال مع لوا حسوسه اال سهوالو محا 4 14 Dilton Ibohe a hold -m 116 وسر المسرو 1013 عاورج عاور ما والما مستعطم علم الس حد مسابط عمل عا عصرا م السيطالات : سالمتعادا واطالا هي अद्यान वि तनाहित्या म्याना व्य مسرقصات موسد وي وي الم عاد عام في كارتم معالما الس مس مسراما مستعمد مسراما م کرکہ

عَ فَكَ رَسَدُ العَمْمُ اللهُ عَلَمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ا االمص المالك المال معهما ملال المالما I have strong they though - ... In to thos سمعا ما واطوا اما مهم ملاس به وده سرها ، ۱و سروم بر اوا ودم احد المالم مالم الحالم الحالم المالم مالم المالم لم لعيم لمسالم لم بالمم هما الم : لحمالها كم عاسروس ماوا مسار ومعاه وطر امدعه بهارها المتعارين مستعدر مستطامط الها المكر السروس سيستقيا يعمس الا المحامد الله سمسها ه سطم فما والسافا معرصاطم العالم العال

المعروا المسار الحصيط مبل م ما معرف ممادام مادا وماة المالة المستحصاة المرد وماة المالة ا ماسي س الما مع مسود المع ما ما المعاول المعاول بعساوراه اعدا الماق و العسوب عسابع وا سطارومها على معلها وسا العاد وطوا سامط 140 tom 110 pt mim , - - 1/4/62 ft المسامط احر واطاوا الملاقط مه المالم مهم مها ممرض الصادم عا واطروا مسجوالها مواهامط

وياسر الم معالما مها فاعدا عمل موالما الما المعاد موالما الما المعادم معاسمة

معمله ما مسالم ره مقم علما و ماسر ماال مكم البر معروما ووطالعا به ما المرس المالما ع حد المراهم عدمانها المال والماوا لمصابح الم الحصع الم المحمد لحالمام المو الطوا نعموس وامار ، مدار عدا سكساد نعار ۵ الماعا المعو المستاط الع كالمعمور اعمامه مولا الس الما و السوسوسوس من المعامل السوسال واطواع عمامه السرحد مستوالم ، عم عالمعمو المصافي عسومهم 1+ mil was more worker on mil manon الم فيعمال موصيها م الما واعلاا

Jumerige " Itim I mean with ااف سی العمق الق سیم الق ما كم ما الق merameray eines onlie ادوسها بعالاً ووصا ما وسوس ما ادوسهما المالادوما ادمعاد دومار علا دولوماماسر الكا يحر شطوم ودووالم مرامر المارم مامير فل سراام مرسلس موا معلمام سر ما الس مستوالم ، الله و المعام مرسم عم مسد مده ادمی مده و و و المام مده المرياسومسا رو الماما مواعلامها المورور واما ، ما الماه حرص صلا واما كما ده وها ليمتوسوم 11

180 m 11019 De 16 1820 >111820 H ثروسهم : نعاد سرموهم وإد الشهائوس معمالا 1200 to 1200 or to on 12000 14m دومار سماء عهدها اله دومار وسد عدور عدوا دوسومر: سم عدوا دومار ساما عهدهم معم عدوا ما دمارسد عدوا عمسهم و ال محمار وسر المعاوا مع صلحس العالمة المراكمة عدد العاد العاد العالم عدد وحمدار الممادا صوساد مع معدد المعدد ال 1 + مستحصرا به ساس فرها سرلا جمامهما عهدهما بعدس ما بعقوس عوس عود

بهدها: العلم مااام بحصل معسوس س معارسهم مصمه اوا صود الس ساوسما اواقع سام سوس ماليس س الع مسمور و معمول م موسود و الوسف معرع مع سان واق عم عاااله لمه ما ولحد عماع واماا ماع مما المس والمما و ووارس Jones Just mar mariel more He gut fres 110 , hower as moer حصد اعسطوا الص طاقعي اولها وااقا سوس واله الله المعكم سوس المعكم

المدواقعما المعاع وتعلق مسافهما

المحت المحتمدة المحتم لله ونوس سعد ١١١١ سوها معره فعم عراله عد سام عراسه معالم و العد عما الوث · — we ever gue pair 16 25) sg1 1702m كور الوك والمساد ومعمال اور والس الالا معمد اوق مامارس ما المافها فعلوها مسرور اوئد الرااا سوميما هيد الرااسمهوسي صرااطا حس كه واطاا اله ال دوروطاط طميله اها سرم اله معارض معارض مع الم سكي سها سي اعد سواما ، عم اوس بر حد ما اا ما العوا اللوا اللم العوا

Der 1101 Herroll 20 Joon 1140k) om صوم مس العم بدم المس سد ملا و الا المام المحالم معلم المحالم المحالم الم अयार विरामि कार त्या . क्यार وطورساوا راس صرااط فهد عهدهموس الحرب و الجام لوالولما الحمم الله لماليه to the manner is Just the العلمسكمس اجلح يكوس افترسه كممس المسوفور سمع موسر اس سور احمار وسواد الدوس مده ما سعورام م اما معماله معمال مرسسوا مر عدادم العمام الم لطعم

नेन हामा । त्य नमहमन्मा । हमहीमाहा معمارس الر الحاد وع معسومار حد مستعم مسالمة الماء الما مهما صداام ما احرارا و فع متعملات سرام جل يمهم ما يمام ما يما معروا مما موالمانعم موس الس حد العام م معماود عسمع ومعرال الحال يرام المعملات احر ئوسواما الى الساعات واحا مهاده العما الس month som so for man 4 man 4 males صودوما ١١٥ المسهري تعنصها ٥ سهمواد 1.

ound Tradino mon month his ornor مره مله واس في ١٦٠ سرامة المحرص بحوب سرير الملط معط ووصل على ودد مود وارك سمام مدا عروم ادم حرما سع دوم و مرد المال مستحوم المدا المحصة المال الم 1150 A LAI ham John Alken 30 mos maner to lares or 19th 110 7/3 LEM 19413 به معاممه الله مارود اع مصمعموم يو به معمد المسر المسال ، عم المحدور . مع و الماما الراما الموا الموا الماما الماما



المحدود الا سك العدد مناوس مدرق عسل ter om 100/1/14 pp 0 yours smile of me morker ما معمد معمد محمد محمد المحمد على م وسروسا ؛ المعط عالاهم الله عا المامساد ح س برسود به سرم سه مسوم م المحال عد المحمد عدد المحمد عدد المعامة المعامة صدارها ه عمل عاداره سنة هالي المرامة الم عَ الله الله من اعادا من الله المنهاء كدر ماياد السعاوا لت باعدا مسالامهد عسر احداللله لحميد اللحمة المحاللة لمعلى لماد للم

اعاما سيساها الع المحساسا علااه المسحم سعر سه معاعدی بعد دیم بعل سعما ابتهد سعر مي دو رس باهما ميرارم و المسط عس المحمد ساا المعرفي عسالس المهاد لو محم موساد وحوس سد معوام سالم سوم العادم والمعلم من المعادي المعادي المعادي المعادي المعادية وعمارس مهر احصي المعامي الله ماده عسر المعام المسعمام المساواما المساوامة المار المحالمة من معام المار المارها ا وا يوسوس العدا سكس سع ١٤٠١ -مسي عادا المع ما المع ما المعادم الما وحمد المعالمة المعا

حقیدمی ای کی صوم احر نهرا میرانط سيع م أ و بهم اله و ومارض اله المارم . سي الحمد الم المحمد عن الله المحمد المعالمة المحمد the 1 the son hills into so 1 literans ٥ مس ما معمارس موالمام م عم عاداله eller om te len 14th Grober me om كمعصار تسعيد مساموسم be mil Elles whom Elter Jobs ton عد سعوس عموس المعكس مع المه ١٠ لعماميم واما المعام محمد الحصور الو will atom ments ments to live

مسراع المهم عادم مما معاوسوما اسما المماعظ سك سدوس مااه و المماع علما المما المماعظ سك سدوس مااه و حصر المماع

- مهمه المحمد المحادث ال

me ten o tomate moste on mate سع به سسددم واد د و سائد ا ۱۳۳۵. عمر سروا عممارمر احدد مراد ده مسلسر المالا عادا من المالي المالية المالية المالية مرادا وسريم المحدا المحدا عدمار الماكمة ٥ الحبد ماد سندأ سعما تعصارلسس 100 mm les on 100/11/14 12/100 201 hoter 0 صدمه عماله ما دومارس الموصدص ا٠ سي المععن المعمد معالوه سعم اعلم المام عادارم سوس معمارس سان

الله مع معدا الله و مسراام الله المعدالوس مسروع مسراات م علم تعدم وام الح العادمو المحمد الا الحا الحم المحمد المحال المحالين معروسم عد نددم واما بعاددوا العصل سط سا مسادم عما اسمسمرس المعمر يع سرديس د اوددوا سي سرددموا المعين المل الماة الما المل المع المعرف كدمم وامرا على احد اعادموا بسراام اعادموا المه من المم على الم من المن المن المن من المن من الم الا تسميم مسيد المام اد الاصروب لاهما ساسودها فا ساما دواعلامه واطا شع 67

19 moreade mas & Emad 12 (19) config क्षिमा का का कामित का ना कर गोव कर गोव कर गान ton the on tell tolker mor 1100 tolkal mak iso tebil teal bung te Jun المله لحجا لعمالك ماله لهم ي يو هستم له المس الم الم الم الما الله the on tell thing mak lies telell tell ten س صراام مرس الرام العماد مس لمرالما على سمار الجا لولما لحمالهاكم my hap . through the som who to be to the man of 1 likes

عسواد احدوما والد ١٥٠ ١٦ ماله و سم واله عس لحاااله لعدا : المماكم لمه المسد الحدم الاردا صاارم والد على سد to my the series of the selling the गुर्ध ति ति क्षेत्र क्षेत्र का अनुत्र علماعظم المكاف رس مستعمل المحالة المالم المجما م ساع الما المهم سال للمرما لعهرا لعمالههم ساا المعصميم ممهم مال المع عي عود ها مع مال مال Blossin m 1241 hotelde 1951 1945 20 3 16 1181 ME 450 61 3 16

صعمادادم : المستع ماهما سه سامدهم علوا لمم حس لما الله لعلى ٥ لم اللعلم س عرب الم سال مل سال للمرما في الالمحمد ٥ سمامه ماسودمال الله مساعلاتم ، المام ولم سعماه القي علوا له حس لعالله المام المعلمة اعتما الم اعلم سيساما اعلم لوا لعلى or idesorm our thout from to lether مع عاانه ما عمد العالم الم و العدال مع الركس الم ورود محمد عاله العالم المحمد العالم المحمد المحم

الم المعلى المعلى وقصرا ما الما المولفوسد له الله لحله و لحمالك المحال عم عمام اللحم Wer yest ohon the source to the on المارد الم المحوا عروما مع والله عروا ما معاد to 1114 pt . to 11 most of other of سے سردومواد اور کے مدا دور محسرا میں Trille 14/1001 : Proof & torribe 14/100 العص سالم ساء له ١١١١ه له السمها المكم المال سامه المحق وحمد المسح وا عداد الماد المحاد م المحاد عدداره المحادث لعصر المحمدة على المعالية المرالي عد والمم المسيحة وادر

والمد لا عاداات معوا معمادهاد صعار وساوا ولم لحم لحمالالم لعبي مس المحمرها أعمر سمعد احر دار در المرك المراع عم كل مدر مدارك عمل احر فاامر مده مدارك المرام و ورد ما المام عدادات المعم عدادات الم مع الا وااسك سين الكرسوكي الكراك مد الله ممارع الله معد الر فالله لم ممارة الحطريم ماصوب مع الله معلاتها: عمم لحم حمد المالما لمولمة المالمو لولها المسهم اح وااسر اعراع مامه ٢٦ مم الم ما الم مسلاق المالي لعيما : المحمد معمد المسم المالي المحمد

1101 Elimo mil to the ever on ton om المرام عماله محمد المحمد و المحمد الم عرصه عمل المرابع المعرفة المرابع الحر والسح المرابع ملم مد آلت مدارك علم عمالما ه بهااامع سه اله المحل مماه مد الله مماا ره مسرومات الله عمل المرادم مماما مم صلاالم ه المجمع على المعم هم محمد المحلول م Markon markera elle mil de that much been our toome tops .

مسلام مسلامه : جعامه واطال رق العمال : مسلام مسلامه واطال رق العمال :

ليم عاداله معرم المد حس لعماداله لعيم إث يه ما الما مع ما الما المع عمامات 13 tossom om tos 1114 top a 100 thism راهم ما د مارد و ما باسد ر مه مرياده المملك محمد المملك ممارد ممارد ومو سمه سد که دد دسته مهم اافع عردان ك لو مهاوا هي لحمالاله لعدا برسد د توسد عمران مع الممير ما الرد عد لحير و لحالمح الماما عوالم علماالم المحمد 1 . عادادها سه ۱۹ وحص مادس السواكم عدد المالعو المعلما ماد المالعو

न्तान क्षात क्षा विद्यात क्षान مسدادم المهم معااالم مس عهد المعادما مماته عمانا وعب سمعانا ع امر اعاصلها الملحل عمالما مصدة احر محرسا ممالم سمامه وفيد اله المحد مهميها الر موسل مسالط المعمد عالله المعمد الم DI FILM 13455MM RID DI EIME 14M inte her med ton line 2 ton to lime Etall glosson 1611 701 6140 6 12 6000 144 6000 ملاام احر العاعا مسلام لمحار مسدادها عمال ما والمره ا المحتمال لول لو فت لحمااالي لعيم

سالم الالما المالم المالم المرامة المح المد لحالمه بعد لحو الالعتم و فرود اام ااوا مالعت اكالمحتمال سوم لحمااالوسال وو س دوسوس اسم الد اله دوم السد اسم الله الله المعما المعمال وا مالحم محمد المعمي المعمار The poly theory to only silver loster tell of صروعما المهام مساامه مس ممراه المعم ممراهم المامع سالم المالك معرس عدمالا ما المحصوب مماراط رس على عاص معاصب المراس من المحال المحال مال مل مل المحال الم beylite, Re Rill my Re ILM bestime itook her notes and motes motes when bestime her notes and motes and motes and sell motes and sell motes and sell motes and mile motes and the little sell motes and the little motes and the little motes and the little and little and the little and little

ومسر عدمه اعدم معدد المحدد مدمر مدمد المحدد مدرو مدمد المحدد مدرو مدمد المحدد ا

اعلام علما المهام والمهام ما المهام ووس مماالط الميم مماراط سلما مادووسي والد لم 13th on mon tell mon to will the من صرااط اواد صرااط العاد سعمصاصد top thodies years : tollen those عاداله مسك الما الم الله على الله على الله مسلام احر رفي مسلام موسد ماموهما الحر الم حد الله أم سا ممالم المالمان المعط الله الملاء عمد المام وحمد لحمااالكم tenil so to mine 12 to some ILILE por elect ما الما الح عمالا سلاوعاوا حد سراع

John المع صعما حس عااام سيم اقد واا اطر مسابط مهدود عماله رس عماله رس من قطوس في العالم عماله العالم يت سيم عو معاوسها مسروطات : المهما الادد مدا عالمه عوالم المد مالم سعاعا وام سع السسة مسراع حيد واما سع اد وا ال رسراام بعددهمااد عمرام الس م موسم سموس عد اومدس الهام افا مماام عماما على حد معاوسها العاا ااف المالمو سمع المحصمال هو المل ولا بول ريج ميور .

المعمدها سالم مسالم مولوا حيد مساام nem moranon la monte moth these masse اعد عديد تعطيم واطالسة السر مسرااع اح مال مال معدد المعدد الم ٥ المجامعها سب عاداتها سع اد واا الر ر سي عن المالم المالم المالم المالم المالم tolling the that tolling start grides سعه آئد واا احر ار عجماله اصلااطا مسرومات ما العالم عمالاً وي من الما المعالم الما المعالم om 16000 00 161140 64 406 1440 66

عداله مراه رو صلااله المحار مد ما ما المامار ما المراجع من المعالم المعالم المرابع المرابع الماله مع معدم السموم واد عوراني المالي لم الم عا سال عمالا بعد اصلاب الو لها لم عرود م ثارات ميل المرود صلى اعد ولا اعد سروس عدمار عث اصرارفي العدد صرااط طرفعا المالم المالم من المالم المالم المالما the bilde Kiltre throil mil ibile ithe لمالله مسالم الملحى و وهم لمالالد لمهر ه مداده الما سعم إلى وصوا مع ما ما ما ما ما ما احر فو مسانط فالله ما مما الما المام عالله ق مواد مورس مع ما و و دور الما موروس الم 3) om tollie hat the tolling that معاوا عاس سادر مع ۱۹ عدم الحر هو مسالم 42 mber 18/00 zi om 6011114 60 400 عداع المر و مسلاق سمامه اله مامه والم ساكو اوره ما يسه سود اساله there in me the the ites ites لعمالام سيكو الملحى من فس لممالاله لمورا احر فو صلای مصلصه محمد مه به ورسومه و بينووا المحمل سوه المنوالين ما المعمر

عم عااامه مته اح معمد الحمد الارت ما الما الراوع محمد ما المع كما بيم الماريم سي سرميل اك ساب مهم الحديما مس لعمالا لا لعد لعو وي على المعالمة المتيالا ال سام الراوع معمد محد مه مام i thom on will be itermo edil سامه صمط الحصاء الركوا صلادها الراوع man bremeen anula mom me seme 16 160011: società ا مادر ما ما الماد الماد

عصوس عدم هدم ولا المداع - بعد عدم عدم ولا ولا المداع المدا

سلمامه ساه عها دس عاداالم سمامه And rancal 6(211) of m and And والصلا: المع علم على جود مططم مام and 34 on Allica motion on only والصلا ملك سه صلح سه صلح المال ۵ m ma eg/JI Fm barllie both that on Cleri atal Allica mo benco واسراع موس طيو ١١ والما م عم k los 010 13 6000 m 401 om 60 1114 الما أله لحمد عملم معالم ورالما الماا عابات ش عصورهم والعصم اد العابد

مس المالك ما المحمد ما المالك نهامي هد محسريم سيدهموا سنهمس 1000mm 16h om bon 1114 1000 0 1014/00 be man montagno relle pate ه عفروس سعطا العام ود الما عد ملطفا سدعار المصاحر العاد مسروط سومه الماس عم عوصس جنما بها المصال الم صرادهم العد صروطسوس المه عما عورس سدم سدما المعالم عماره عما عم Allical me and clisic oncolonom سه سه مورست سد العهد د اما که

سامال الممين سه شمار : المهم مسروما الملم المال كما سوسو عد الع العبك كوراموس JEILO om wille her willoam on سروم سرم الله جعل که فرور طرفا ٥ montes of the ser to like one سرها مولما المحما المام سماع المام Ad alst ongetnoon Decom ded المحمية المحمية س مماراتم والد لم مماراوا عرابه : المعم مسروم سعما عور عرما ماسع ما المر اعر المرادم 4001 701 12 10 10 200 mm to 1114 10th o

Carl we say 12 weenen of boson on torille date torillote عم اط اله مع مسدد رجم المامه الحر سادمسوس ر مملعالاتها فالب لم سه مملم وما المع الماليم المال الماليم الماليم الماليم ام سوسوسد ر عما مه و ام سوسوسه 一百りと てきる では あめ あしころはらり عاد المع سعوس عد المستعمد اله معمارها مال مرابع ، لهما ماله من كا الما واما سع مع ساسوده وا معا و مسل معارسکد سود عرباوی عسمه ااور ا بيع.

المعا و ما الماس و حالاً من من المال من المال ال णा है कि माना माअम के ए। यान فسراادهم سيستحموا يهم الان عد ملاوا क्रिक्स कामा मार्क हुए कि स्मर्ता सम्रह المالم في فو صاه لعمالله س للمرها ۵ عد لمالسمي ولماه الماله للمه 12 0 10011 10th m 12,100 m 10 1000 mm سام عس الماء سومو المالمو لومع السه لمحمد للمدما المالعو اعلى ممس كلم borne to borne on the state of

لعد سا حس معاراله لعدر لهدم الدالعو صاعبها مر مار مام ساسودما دا the liberal on the men tend ILITE chon the wood ben know white m libert mon on liber hooms the سرك سيدوموا الله عمالها لله معماالهم ه علم وام سع ساسدهمواد الع و عما الس عدد الس من وسلاع معسده عمالما العاملة عدا المحمود المالية للمادا معرص ودر الله حمد مسلامها والمعرا الله مع لسمع المعتمام ساكم لعيم و لعالله

3.1e

men the mon land 110 the gie med alno Bongall radom 6/21 / min المالم مسروم ما الما الم الما المعلم العمام سا المحمد مع معد ما هس المعمد ما ساس به ساسودمال سر مروبا : سام mil ibond somb is home to home الما الم مسمع و عم الما واما سه او دوس د سدوس اطر و صله مسراوم السعود عا مسركي الله عم عالي men os men: knows somer mon عدمه م كور هد به بسوامه به بعد

في م المال ماليه مع دولم

السد ما هدد وسرها

سودسوس المه سه جود وركل المه مملاهاً

و واطال عمد الممام اعمال واعد المصمار الم

عم مله دومه المحافرية المصل ومالاط المحافرية المحافرية المحافرية المحافرية المحافرية المحافرة المحافرة

المعلااس الملمعس الم م دوس المحتصافه

ادنیمیاد

المستوساد الما المحمد كا الم سم العساد العصماء وهنماد عروم الم عسوب المرصاء معدال الحمد معدا المحالمة معدا اعماع المحاصد المعدام محمد والما مس علا الله الماء الله هس عاداً العاماً polom grall 12 12 11 1201 down 1161 18 سعادا سو سومد کا وس الماسو سه 125 106 mile sher eller 1/2 messer resultant on my month عاوا به والوا اواما العا اسك بعدى سعوا الله ولموا اعلى علايكي المعود

المرساد معدم الما سال مسماد الما العصود الماع سودعاد المعمود عوامرا المعتامين ااق لعلم المم عمامين اللععم مي m 1602 140 611201 Jen 11201 moon 11 استكس العن عابعت والع كالهد سرده بعد ودور مارات سر في مارد المعتدارا يام المعاقل الماوود الماوودها ا عدد سعم المح معمار لس الممارم عمرهم ما عهدهاد معمالس مرسحت العاا هوسك المكام الفصير على سلمالاط ملمحوط فارم

العددم المالمال المالم المحس مسدوا كم . سوبون کالمحمد الله عد هاوا ماالعت عبی ها الم المح سا العدى على المالي عدد عم سحسوسوس العواد عمومس Ju m mure weake were there on وسرسوسوسس ماوس الاوما اعتمادليم ماره والما للماره must Hilling ibilitarin the ideal المعتدم للمحمد المحمد ماأذ الحام عمدا يعيد المحد وله عالمو من قالما المو والماء الم معدامي الما الم الم الم الم الم

وامروا سقس مهذ والعال عسر مسدوا ع المصرودودالط الممسات فالم حدد المال على سرمود الحد مااوساع العد اعلمه عد The men was more hor some me ELE LIBORE . JAMOS DE 115 LEM الما والد كود بهم بعدد محدد عارانم The bound it one made be seem! 3 12/140 mbohon 2 hogo Re 41 مستعمران علم على معلم و المعلم معلم معلم المعلم الم

ا علاجه رس مل محمد المحمد المح

كالمحسر

varen 116 moles) · moles الرآد الهنمااند الحرابعال بعداد نعاد الحرائد 146 ELLE TR GTTEN 1341 1400 7/2/400 as no medo o Dru more syren 9149 All neally radon any holy garden o older a roncel = Jha Hooner to 11610 Dra mucoses to more to misse اهد عر الم الماء المد لحد لحمااالو ماهده ه They has a straight of the 1100 to 1100 اها رسسر المام االاسوا عم سمعااما 1. وعلايه المسو فوصله اصدالم الهصمة

وامرا الح سستوس عطااد سستعمله المر سي الم الم الم الم الم مستوس عطاا اعا مستوما الس عطااد مامووطافا soon in moon allesonm change سهم مساما مسر اح مسعوم الماما سدمه الا سردسوس على نعروسهم الا س سروسسد معدود سعاح در سرموم وا المطع سروع س المهوا عم ه المساووم الم عوق و محصال عود المحمد الم الم المهلم عد الم عدد حمالمم المراكمة m eller o Lonno 122, 120641 611200

العا العاق على الماء سمع وامرا حلت قداه العال عدد عدم مرسم وام دام دام دام عدد عدد 1 100 - Dru 1019 man 1600 1844 م الما عام سعس عالحالم عمد والم على سهر المحمد المحما المام الو الوا المحمد من حس س العالم المالم المالم المالم العالم سومعتما السكن عرفه اللهد وبسوا مهر : س معمد علماد علمه الراعمة المالم المهادو عالمحمد عاالي سال المحم 1 . 110 71460A . 120 mg 250 ha 110 216 4

10 1961 61m 3-24 th reconstruction العماس الا الا هما الما الما سرمواد م مسلمس و والما موالمام سماع عا ه عدد عصا محال ها علمست واما مار صداره عد ماهما سكوس كم محصصه فا مارس وسر معس او والمار ، عمومه مالم عال باهما شع ملما الله الماليم elles om best le bishes Jes hours les Hallon 14 you 1411 moren on C: motions my mes me thouse millers 100)

الم المحلال مع المحل معلال المحل معلال المحل त्मक नक । का स्मा विष्य विषय विषय مام فالما موالمام الله تمامه فملم ساهم معرب على المها على وم سعرب و عوسه ور مس لحالاله لمحلملا لحالوام مع المع المع المع المع المع المع المع ولم المل سميليل الحال لماليام المال سملا 110 the offen 1100 1200 on to 1100 monge no to the mend deal let الم عس مس وامرا دوالهام الماء من معمود ك 11000 Fr91 104 1101 27 12011162 -----

المن الموسود كا سي الموسية الما م علمه - Just 1160 1160 164 5m 100 114 monous عا العم ومعمال معرف العلى عرصوص الح مادس فامار مواجارها ه اما بطاله ماما سالما 9000 1101 104 1101 104 100 Longino le trog let le trog em guras so अल्या विमा विभाग हाना पहिमालन । या व्यापन to more 1101 464 165 1101 164 500 400)1146 الريمان واما توايدام و المامل سويدك والقا الماله لاما المحمد المحمد عيم إ وحس إ . على سعة مسول الرح عما المالمالم ممر

es memor rém varent muces العال سادساد محسما العالم عو بروسا المعاومان المعاال فامس الحرص عودهام of selad secult as se dencem المحافظة الما معر مستصلا و المصليك لعاالم لعل لعالم عد سعدي هو المحال لور الم سمله لمه المهم المحمود لور مس · Ju = 11/140 the the lype of المعاام المعاام مع مماامع مع معاال ور الله مال ور وروس الله مور مير الله 1 . عرساوا : العالم الم سوالم : العلما

mael in eller om iher iberri mbk m om hoor Ju mor: Ju 110 The monther no meet in the sha مار مام ماد اود عدد العاس رس مار : اافا عس المحماء لمراهم ولحمد عس المسماح ، Re ماقهم عدد الله ولعدا : ياله الله 1/2000) 1000 कि कि अस जर 1/2000) 1000 कि to lead the son that and : Ju المحار مسادها عما المحس المه مس الماروس من المحال سمالمي الم عمد ومد

العن بهم عمر العن عدو أل عام وهو العن بعد العندمي

العمر المحمد الماع الماع المحمد المحم mer eter memmer monimo mongo and How Hort mort met of عسمس لحمما ولاو ساع الممااة لحمما ٥ الماقي من المحد عصما : المدااع صرحات سعارى ما بسما و واماد اعادر الا عاعمال فالهما كسوف سافكوا : 10/16 1621 162001 7616

1611ho mon théoren the totheten thomos

مستمر ادمه عد المعد مسرمات ولمو اعلم ااحا : الممالم المحميم عنك فلم الم اللحمام الما يمام الم المحمال الما يماما المعما مستحما اله المحسد مستمالا حسد احم The bear or moments and made المراسع المال المال المالية المالية 30/201/ fros 1 4 12/20 for or 5/2 or مالس ما صماماد ماس تعدمالوهد on to me a hornor on the im علما مع معواله معدالمصميم على و निकास विकास । उट क्यें टि विकास विकास ارمار

السو الالكاء المدامة المسوعة ااماء ااف معااس عُدود ف المسكود موا معارس ود المحالي معال كا محال المحال على mercall on Ladons of LAD morrall ٥ LOGH III DE LE DE O KILAI JUMO non mon of 100 mon mon the 110 manson be a lugarel العص فصهدك سهدك المحسم em jiem 12 horanin h Inderen الحصد اد نصبه احد سمر دومه اعمام mes am has naboral harner and all landered 15 thro معصد العصم المعماد المعالم المعامد 146121 146 20 2 Landon 5 146 2 14050 سعما العمام سي عموا الله المعمار والعمورد سركسوس موس معمااما كس عداد الا العالم عدو مد الله العالم المعالم ماسو صداام حد مصرسو ه ۱۱و مصوبات ع معسروا مهسم معسود وماد اساقا مماد مسرسر الماماد وماد المالم وورومام مر عامع ، اعم عام المعادد المصمعا سك وطو المالوا الس

عصراص معر تعدما الرسب ما العاد معدماما الأسدس سراام باعما مهمس ما ص المحمد : اجمع ومدل المالاد صمر عمسوما المعمل عيد المحمد المحمد المحمد المحمد المات مجمعون وومارهد هد مهاوس . عسم مس المهوا واما سيه الاا واما المدمدها ااقا سالم لحلي حس الم المدين وو المد محصال عهدها بعد عدم العالم عموا gless 22 40 Jun 6222 dontre 20 182010 الع هروس عالمعصم معسوم الع سالم عع

عد ددمارست بها بعم وسلما بعم وسكمارد سعاع ما الا دومارس مل عودمارس العمارس نعاا بالب نعاا معمراام مسلسها سرسدهم وا الا محمار الله الله معم م معده سلس الاد ودعه الحس الالا الله السي المس صدوااتك ، بيم بال الله عا يستوساد الا سميم الموس المال أمال الما المحالمة المع المحالة pose Ællgrus herer eller Ællgrus teren سرمانع جمع فاحدوا اقا عام المهوا ثميد (ال وامرا لسمارهم سعم مسمعه عمم ل ااف ساموا علاالمما كسلمة سامل ااقا

الاسلام

to lite strang top to imilian Mecenney 11 0 Hooner 11600 Hay 110 que 1004 205 : 0 : 1004 हावहा भारता भारतम कि ।भारते : رعم محد مهما سم ارت سمعهما ۱۱۵ وسر m 1601 100 6061 0 1200000 15 Ad gradel Chard day ranchard . TIMOGIA 110 TRI) LOR Som 11401 JR 1645 water same wayer means the miles المعلى موسود ماسددها وا فسروسها مسوما وساء

اد فاس م صوباس ومرادم ما one occupied Thousand on क त्वम रत्त भावता भाव मुक्त भ क्लालाट देन एक जिल्ला जनात्व नेतर مامر وماس صفارما اله مالية المحصية سرهاس بهم بممه و مرسد کا صحاما HOI KIHOOT ITCOK! KIIDUN DO MI tomment god of the mantel سرست عمر برمو ومرسد والرس عديها ا به ۱۹۹۶ موسر سرد قدید م صورسرا Enter 1114 toth or those 0021 . tothed 5

سي رويموم الان سعيد عم مدوي الان وعصم اح عمهادم مسالم مسالم : طعه بحدر المامع على عالاهم الله وال محمد المحاد وحس ساام والعصم ما الصدومان اد رسیر مع ۱ معمد مسرا معمد : العصورة المعرد سه المعم لحق المعمد عمد المعمد ساستعمال سوها مسلام معارمه ه را حس المالالم لعلم حس المحال عد الولي عامانه الع ساماه ااف لمانورور ع عد مراا سان سردوم و سُدر عد مراا ١١٥ العدا

طرسوا الله مسراام طرسوا حد عميمالم IANTE CHICALORI CE ONCERON : المالعو لم يسي لعلى حس المحال عمد نومها 1101 9 16 pt il 1910000 167 am 1419 source silly 6 mondines العدد عمريد الد معرد العدام क्राप्तिके क्षेत्र हिला हिम्म الا ادسددموس اد مهدوسد الا معمد المادم بعد معم مال بعدالمحمد

مس الماء لمدولون الله لولم كمارا احلى ه

سام مادور و عمالاه و المحمد الم اع سحما المهود عيم المها المحسر الوالم hollege mo she sikes not she mos toth om wor sor! . JELLOI ID 21 200 164 21 am 101/11/16 1/160 201 month elle de bollon luncal العصم سعم من عمام المحصورهم ا سدوم وسحم سد اطر الع نبر المعدد का कि।।। कि कि की किता नि नि कि 32mh 646 2 61114 montroson 1101 21 عسي المسمع الم الم الم الم الم الم الم الم المستحمال م

الماد عمام الع معمد العالم المالة الرطع بحد المما المحمد الادوس عما خراصار احرف صلاه ماسوسا 18 More of one Collond = 1500 Arodi المالعو إما يساس ساس عماله الما عهاما المصد و الر موساق جمعه وار موسا صرومه اعطالما عدم المحالما ما المحال م حدد باعدا بعد مصر معدار الماء عمر الم ممااتط فيفواد ما المر المالمالم ما المن سعا الحم الع لمعاالم وع علم

وهم الله لمه هم المحمد عود

me or 19 100 lot demilied menon عداد المحرفوات ما المام ما المام و طعها بور وهش لحالاله لعدم في المحار ١٦٦ ودوما فاطاعا فاس عهمس مكا فمها احر فو مسالم المحالة الما على يودها والما المحالما م المستعماة الما المم الما الم الم الما الم مستعمد المساروما صلاهم مسارما ، اجه العما سع ما عرسوم مار ما ودوسا الموا که داره ۱۰ رطع دور عم مصرحه وسر كمهماد عصمام يعابو داه مالدهمي הההרב וניחות הוה הוצבה הוונה ולהרב

المصمعة المحمد المحمدة المحمد

- ساله عسر المحود عمدا به عادد المعود

سديه اعدا المسعمان المعامد العالم والمسابطة عدا ما والموصية الطوا المصوموطر فالمام ما المال المالية من عموم المماد المماد كرماء ؛ طعه دور عم our home non liner sone sone اسمالهای الحموم الملك عد الحا سب سعماا م الحدد باهما المه على المحدد على المحدد الم اللهم عصمه المرامة المصلمة المها المحمروق من المادعم أسحم عع مان مادحوسا اعداد عا طرا سرال داما Wen the Wood Acel Aced Manon Man

اطع والمالم المحالم مدر المالم عهد واطا المحصوب الماوا عود قان عود حراعت ، حرم عدد نه ا وأل منع الماسة فلله المحتمدة المع والم كمارا ه سه عدوا اوا وامااد عد السوب معمع محصور :: الحدد عمما سك مادووهم اصدد Despere emany in men speris in المالم الم الما والما و طعه حدد ما مامارسه mterror Hernerter 110 540 te terror ICT KILLI ICL LOR JUDIONII "HOUSE مر ادوم الله صدد صدادها: احس لتكلفح وبسر

1 +

عص الماد عما محاا حد الس حرصه و المحم بحد محمد المما مما اعد ما عصوب السعاد واما دواعادم Addon winorom would nout and ساد مدها س امه مهم سامانه اسلم سامس حد مساسما ، ابحد مامما سے مل معل محمد احتا کے حمد کا میں الحسوا الوا عسر عاع الو عدد هم معليما و ووسل عاد الحالمة المالية عالمورة م तिकारका त्रिमात्क ० विनेष्ठ प्रति हिं سرومالسي برعما سع ما المامل كم معلة

عدم المعم عدد عدد المعم عدد simila no someon in segunde الممم من المام المهم من المام من المام الم دوم راس سوم حسد د الم المالم الما الما ولما ولا عناس المحالين ه الدد بروم سع عما الددسد المار وهس المحار سي كم سي المحد عمال سكم اعال مسروس معوا جمعوا المعروا عمروا العودا والما عسوده أن سالم الما العود وامر سع معراس معسدس والا العمالة निक्क रात्त कि कमात्मः । निका मि بهمكر

المحالا مال عالم المحالات किलाकुर गर्नाकि गुरुष्म पर गण्ड म्हिन moly les abilitis itsorte tutoste - tellus مس العمما سي سمالم علمماللم م المرساد ورع المعام المراه هو 41 om 1001 11 650 1021 0 1040m ماد ما المحمد عم يومه و الممال الممار مسالع ااما مالم شما هو مده والمحد الماداهم المادمة العادالاتما المادمة 1 + ال ما صرصد رام على أنوع ما صدد س meson blimo thos leson berolles

المالا عد معدم الماله عادل الماله عادل الماله على المحملة الماله على المحملة المحملة

- و جمع بحد برمما سم ساورها و بوسم المحمد و برمما المحمد الم
- المالم المسما ال

المحال المالك المحال مالم المحالم المحالم سها يُعرفها عما العصل صلااط وس 3) am that 14 thing , that that سالم سمونع المس الو حيس المس اعد المحالم مروس و الحدد لمحال المحا س محماد او وعراس المحمد سما ه عطع بحد عم سحواد به احمدها اعاد مالمام و واعد الما المالمان الم المصمال المصمال سم ما سممارد عدم مل وطراح وسم سدا سه مسارم ه الحدد ماهما سم عمر المورد سادوطورد

والمعلم لماسر ووس منظ مسااط لماس س シーとは この ちこての なら なっちこんと السحف سوالم العمين عميد الم المعماركس عمومهم سهوس معسا معلام المعادر المعالم المعادد عد معاد طور صدراح صاعد واعاوس عربه المامه م الماسان ووس المالمالي مح بعر عا مح محال طواد را عد moter : motter more themen عد المالها سووس المعالم ك

سها الله السلم من الا معم سم

وعوالاها

بعالا وقع المد معامدوس الا المستحس اك ووس المهااما كم مارد اصلاام ووس المهااما مروسوما العره ووس المعااما كالهواد Fin 4th 1100 billion 160he ten tenoniben ااف سعدی عد سعی العمع منهون ااف مرسدس عد ووب بطراافعط علمها العالم سامعادا كاما المعامي وتحم وتحما المحمال المحدد واطا ومحاده والما ومحاد المامه سورورما، مسالم الما الم المع محمد العرصي 1 + عد معدم معدال تعدال مع ما معرف م معروب ماده مهام معمل معربه

ووس معلااادوم عس عالم ما المالمعاقس وويد الحد المعاامات معلمااحمه عس ك नारेली त्मित्वील ।तथा। ता तर कल ومدود وسروس الهوا واطا المعالماما ه स्त्र गाव नात मान मान किया किया صرااع ما معموس المحصوب الع براس صرااعا بو بات مصم مابئه سرامه المالم ا المحمين مستعمر المحمد on 1619 Ac montenen 191 m Anon لاس کیمیلاد کو مامحوطال اوال عرماموسر ع اعلمه محمده الله ممااطا سلا مسطعا me

morson montre 19resont control machin عد الحا معاوستهم سيه سيدومهواد العالم لمالوام كالمن سوبام حجا لعو الممالم ال ما ا واما وا ما ما موسود سرمونها اح لحااله لعد عس المحمل عما م لمالما العالم الما الما الما الما الما المعاملة ومسر ماكواه الم عدد المالم بولما كا بداله هها : كومها المالم ممي الم eller olleet materian & Ee sos سعو الممال الم لمحالم لللمالم حالا

عرض المعمول الما معم مسواما مع ومعدالهم مالين سعود عاصدورو ااق فهدي mamon 12/6 mindelle mombe جع معسودها دور مع دو دوماویم مساام : المعل الماللي عسم ماكسها الم لحما : لهم يلحي علم هاالمم : : لمع ها اللحما عالي ها عد معماله معم الحم المعمار معمار معمار معمار معمار معمارة wond the the top just within الهماالين المحمل عد سمع ماضمه المعالم المهام उन्हा क्ला सकती २७३० व काविताल स्पेक 1. مجمالة ساموصه محمد محمد بمعل ممم پیمها دوسر

مصاوم سودما ما رها المام المم मिन के के कि कि विषय मिन कि مكا واطا المصمص الموسدس عما صرارق االسف كما علاه واما الما المام الم الم الم الم الم اوس موسد المرسس مدهراوس و مهم عدد م دورد مسهمات واما المحصوسوس الطواد وسر معطا ممس معطام سيسددمون ... مستدميم اسمام م اكدر المعاد المحال المحار المحار المحار سوم لحالكه الألعيم الععم المعالكه

سر ما وصدا الما المورد المستوما و معلال معلام معلام معلام مسرفها و معلام مدوما معلام معلوم معلوم معلام معلام معلوم معلو

- العمل العالم الما المعاولة المعاملة العاملة المعاملة المع

الشرص الم فيعاقسو معالما وقعا . miller om 1601 2001 . 19000 1600 لب الله الم سي سالم الم مسلمه عياا راندسد ع مسعوس السي صرااط اله ااسمدوس الع ما يمام الحر سادوه الم الماما ع سودهاس اور مدمل معددس احر مساام ه طع محد شعط اعدات المسرعة عومه عواسه صواط سهما المدصد الهاك له صحيحا سك ما الدمم معدد معادمها معدمه عد الم ملم عالم عالم المعمم المعمم الله مراوع الع عدد العموم الماللم الما الماللم

اع أله متواطا عرفه عومه المسطيما فيهد السفوسدوس مهدراط مهدومهم المحميم لمعتما الما ملح مالا المحالا سر اهر معلق علوس علوس ما ت المالم المحالم الممامة المالي و مسامع الما عادم وودما الهام عما مواعدا معارم ما انتصر ها الرسط معامصدواس الر عمدوسد ساسع من اولي ما المود الع مسلعمم سميال لماللهم وقس المحالم سرد ایساد هد مصوراه الفیسم سااسم سعم ۱۱۵ ااسموسلس د سرا اصرد

00

नाम क्यार क्याक्यम हि मत्त्यमित ।कि ० देखें तर केम विरस्ता के विराम विरस् وماع الا معم مرسوس الالعوب ،-اواحدوس الس صرااطاا السوسوسوس د ادمها الرودو عابرع رس اعاما الرصيك المرادة ार्ट मल्टकम रिमाय नम हमक विक्र १९८८ اعداد ووس العالمالة به عباس سوده عمد واطا محمد موركا الحالم المحادث المحادث المحادث e om wolling toth or 1607 2021 0 سيدوم وا دوم الحد الم ادوم و بمو to on they see the sound sines

الس حد صلادها ما الم علا لماهما سك معمار هد جمير المسمعمود المالا سوسسد البراح معلاا صعماره و معه دو ع س وها ساطل مال وال والمام على على ساطلا سعم واما تعدمها سيه عمر ادمي ماعدد عود س عادارم سع و ماد سحفهدست المص المصالحه مصالحه وحراعي عد بروس ما وسد هد تسدهما ، المهم عدد مادوسادسد الو معااله المالي ماهما سمع بهما اصطاد مالماه عاد مسروس यथा व्याख्या कार्यत्या निम मना भ्रमा

سدوس الا العادس المعموس عود المبيث سهم الصط ساموت عادد علم مسروطات مع المعلامة المالية المالية معمدادها ه 1200 रदर भी हिंद निरम्भावा معتمارس واما المصما المما الما الماا الماودو عود حريق و اعدد بالما سع معه ادميد ودمار رومها المائك سكع مع سددعادا احرو اعالم سما ا مسلام سم احر برمادا भा ६ छन्य स्टनाट भभ्र

تما به تند این حنید حنرو کماب بهای کم نزد کمی دوسال بست کر بموفت موبرتيرا نواز بن اردكتير كماكن دارالعباده يزد بيربرتيمورس بن دينت ساكن اكليسر درسيره بود از روى أن نقل كردم ال اصل جزول يار کنه و از عنبر جا روم خررده بود و معلوم نمینو دکه از کوام کماب انز زیراکم ۵ أن جزو حند اقص الطرفاني بودنرد عدد اوسس مفتاد وصار لود وعدد آخرین نودوکس بود ازان کسب نام کتاب د درکسنده مبهم طنره انز و برهرورق عرد را بطریت بر*گست چپ نوکشته ل*ود راین را بحسب الخواهش ارماب فصليت نياه خركشيد جراستم مي كاماجي برای کنانجانه طافیروز نوکتم کاسب هقیرایرج جی بن دک توریبرا مهرجی دا ناسائی قصبه نوسای بروز مبارک دیمپر عاه مشهر بورک ال يكنهار و دوصروجيل ومفعت ازرناه فيردكر دمنه ماير ايردان كبام باد

•

sari and completed on the day Arsiswang month Mihr, A.Y. 1250 (=A.C. 1881).

In the present volume the Matikan follows the Handarz texts.

Kaikhusroo M. JamaspAsa

On the text see Mary Boyce, 'Middle Persian Literature' in Handbuch der Orientalistik, 4, ii, 1, Leiden/Koln 1968, 61, n.4.

After p. 122 three and a half folios are left blank. Then, pp. 123-176, 7 contain the following 4 handarz texts, written 10 lines to the page. Pages 123-130, contain the Handarz i Xosrau Kavātān corresponding to J. M. JamaspAsana, Pahlavi Texts, pp. 55-7. Tehen follow (pp. 131-36, 6) the Handarzīhā i Pēsīnīkān (=JamaspAsana, op.cit., pp. 39-40). These are followed (pp. 136, 7-65, 8) by the text of Citak handarz i Pōryōtkēsān (=JamaspAsana, op. cit., pp. 41-50) and pages 165, 10-76, 7 contain the Handarz i Dānākān ō Mazdayasnian (=JamaspAsana, op.cit., pp. 51-4).

The colophon in Persian on p. 176, 8-77 state that the ms was written by Eruchji Dastur Sohrabji Dastur Kausji Meherji Rana for the Mulla Feroze Library at the request of Mr. K.R. Cama from a copy in the first Dastur Meherji Rana Library at Nav-

Introduction

D39 belongs to the Mulla Feroze library in the K. R. Cama Oriental Institute, Bombay. The ms (20.5x16 cms) contains 177 pages and is neatly written on European paper with the water-mark 'W Meyerstein-London 1877. Two different Pahlavi texts are bound together in hard pasteboard vovers. The first 121 pages, written 11 lines to the page, contain the text of Mātikān i Hazār Dātastān corresponding to the facsimile edition of T.D. Anklesaria, The Social Code of the Parsees in Sasanian Times or the Madigan-i-Hazar Dadistan-II, Bombay 1912.

The colophon in Persian on p. 122 reveals that the ms has been written by Eruchji Dastur Sohrabji Meherji Rana for the Mulla Feroze Library on the request of Mr. K.R. Cama, and completed on the day Daepamihr month Sahrevar, A.Y. 1247 (=A.C.1878) from old, worn out folios, incomplete at both ends, in the possession of Erwad T. D. Anklesaria and obtained by him through Mobed Tirandaz Ardeshir of Yazd.

Printed in Tehran by the Tehran University
Press & Inaco Co. Press,
1976.

The Pahlavi Codices and Iranian Researches

Manuscript D 39

Mātikān i Hazār Dātastān

4 Handarz Texts

Edited by:

Dastur Dr. Kh. M. Jamasp Asa

Professor Mahyar Nawabi

With the technical assistance of

Dr. M. Tavousi

Dr. B. Faravashi



Published by the Asia Institute of Pahlavi University

